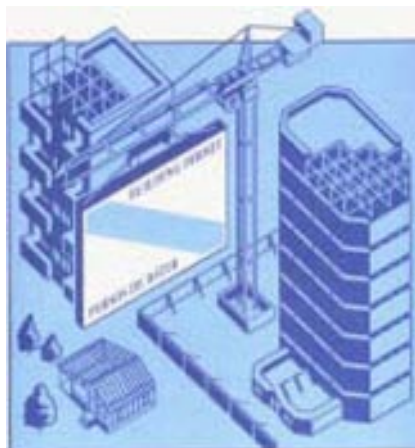




Permis de bâtir

Avril 2001



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9689).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Avril 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2001

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 45 n° 4
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- D Désaisonnalisé à un taux mensuel.
- DATA Désaisonnalisé à un taux annuel.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City/Cité	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-9689
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Méthodologie, concepts et diffusion des données	
Introduction	17
Méthodologie de l'enquête	17
Collecte de données	17
Types d'erreurs	17
Contrôle qualitatif	17
Fiabilité	18
Nature et fondement de la classification	18
Catégories de bâtiments	18
Classification géographique	19
Révisions territoriales	19
Révision des données	20
Désaisonnalisation	20
Disponibilité des données	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

Avril 2001

- La valeur des permis de bâtir délivrés par les municipalités a augmenté en avril, à la faveur de hausses mensuelles appréciables du côté des projets de construction commerciale et institutionnelle. Les constructeurs ont pris pour 3,2 milliards de dollars de permis de bâtir, soit une hausse de 4,8 % par rapport à mars.
- Le rebondissement de la valeur des permis de construction non résidentielle a été amplement suffisant pour faire contrepois au recul dans le secteur résidentiel. Les intentions de construction non résidentielle ont atteint 1,6 milliard de dollars en avril, soit 16,6 % de plus qu'en mars, ce qui mettait un terme à deux mois de recul.
- Par ailleurs, la valeur des permis de construction résidentielle a fléchi de 4,8 %, pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. C'était le plus bas niveau des 12 derniers mois, à cause d'un ralentissement des intentions de construction dans les composantes unifamiliale et multifamiliale.
- Au cours de la période de quatre mois de janvier à avril, les municipalités ont délivré pour 13,5 milliards de dollars de permis de bâtir, ce qui est 14,0 % de plus que pour la même période de l'an dernier. C'était aussi le plus haut niveau pour les quatre premiers mois de toute année depuis 1990, conséquence d'augmentations à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel.
- Le gros de l'accroissement de la valeur cumulative est venu des régions métropolitaines de recensement de Toronto et de Montréal. À Toronto, la hausse a été répartie entre toutes les catégories des secteurs résidentiel et non résidentiel. À Montréal, elle est dans une large mesure attribuable aux projets de construction d'immeubles à bureaux et d'usines.

Aperçu mensuel

Baisses dans les composantes unifamiliale et multifamiliale

- La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux en avril a été de 402 millions de dollars, en baisse de 13,5 % par rapport à mars, tandis que les intentions de construction de logements unifamiliaux ont

chuté de 1,5 %, tombant à 1,2 milliard de dollars. C'était le troisième repli mensuel consécutif de la valeur des permis pour la composante unifamiliale, qui représente les trois quarts, environ, de l'ensemble du secteur résidentiel.

- Malgré ce résultat, le marché de l'habitation demeure actif. En avril, le nombre de mises en chantier d'habitations a monté de 3,1 %, les ventes de maisons existantes ont progressé et le stock de logements vacants était faible. De même, les niveaux d'emploi sont demeurés élevés et les taux hypothécaires avantageux.
- À l'échelon provincial, le recul le plus net (en dollars) de la valeur des permis de construction résidentielle a été observé en Ontario (-8,9 %, valeur totale de 769 millions de dollars), où l'effet de ralentissement est venu uniquement de la composante multifamiliale. Par contraste, l'augmentation la plus prononcée a eu lieu en Alberta (+4,0 %, valeur totale de 249 millions de dollars).
- Pour les quatre premiers mois de l'année, les municipalités ont délivré pour 7,2 milliards de dollars de permis de construction résidentielle, en hausse de 8,4 % par rapport à la même période de 2000, et meilleur résultat pour toute période de janvier à avril depuis 1990. Cette progression a été, dans une large mesure, le fait de l'accroissement de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux.
- À l'échelon provincial, l'augmentation la plus considérable, d'une année à l'autre, est survenue en Ontario (+11,2 %, valeur totale de 3,6 milliards de dollars), le gros de la croissance étant concentré dans la région de Toronto. La deuxième place revenait à la Colombie-Britannique (+29,3 %, valeur totale de 919 millions de dollars), qui a bénéficié d'une hausse considérable de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux dans la région de Vancouver. La Nouvelle-Écosse a connu la plus forte baisse (-33,6 %, valeur totale de 120 millions de dollars) d'une année à l'autre.

Rebondissement des projets de construction non résidentielle

- Le rebondissement de la valeur des permis de construction non résidentielle en avril faisait suite à deux reculs mensuels d'affilée, et est attribuable avant tout aux intentions de construction institutionnelle et commerciale.

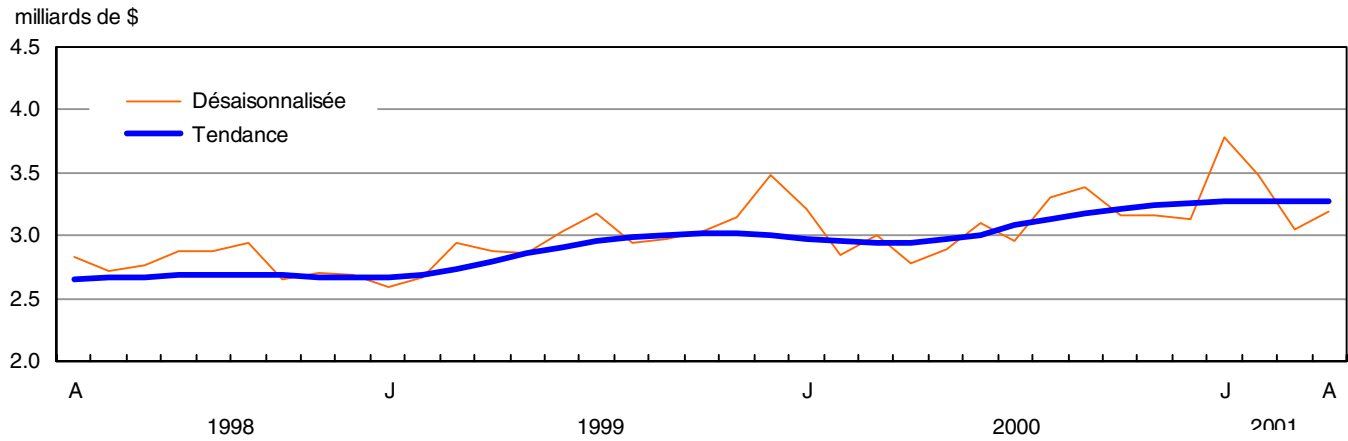
- Le repli des taux d'inoccupation pour les immeubles à bureaux et à vocation commerciale dans plusieurs grands centres est compatible avec les niveaux plus élevés d'intentions de construction non résidentielle en avril. Les faibles taux d'intérêt, conjugués à de bons bénéfices des sociétés l'année dernière, devraient avoir un effet positif sur le secteur non résidentiel.
- Les intentions de construction institutionnelle ont augmenté de 29,2 % et atteint 387 millions de dollars, soit la plus grande valeur depuis octobre dernier. Le gros de cette activité correspondait à des projets de construction d'établissements d'enseignement, où la hausse a été supérieure au recul des projets de construction d'établissements de services sociaux et de maisons de repos ainsi que d'hôpitaux. L'augmentation la plus importante (en dollars) pour les intentions de construction institutionnelle est survenue en Colombie-Britannique, où la valeur des projets de construction institutionnelle a beaucoup plus que doublé (+162,8 %), pour atteindre 94 millions de dollars, son niveau le plus élevé depuis juin 1999.
- La valeur des permis de construction commerciale a fait un bond de 23,3 % qui l'a portée à 904 millions de dollars. Les projets récréatifs et les immeubles à bureaux ont affiché les augmentations les plus importantes. L'Ontario a connu la plus forte croissance (+34,9 %, valeur totale de 313 millions de dollars).
- Seule la composante industrielle a accusé un repli en avril (-9,1 %, valeur totale de 308 millions de dollars), poussée par la catégorie des services publics et des transports. Après un solide mois, l'Alberta a accusé une baisse de 59,0 % (valeur totale de 25 millions de dollars). L'augmentation la plus importante dans cette composante est survenue en Ontario (+18,9 %, valeur totale de 133 millions de dollars).
- Parmi les provinces, l'Ontario a bénéficié de l'augmentation la plus forte dans le secteur non résidentiel (+21,0 %, valeur totale de 597 millions de dollars), grâce aux solides résultats dans la région de Toronto. Chacune des trois composantes a progressé. Par contre, après une robuste augmentation en mars, l'Alberta a affiché la diminution la plus marquée (-27,9 %, valeur totale de 190 millions de dollars).

Solide début dans le secteur non résidentiel

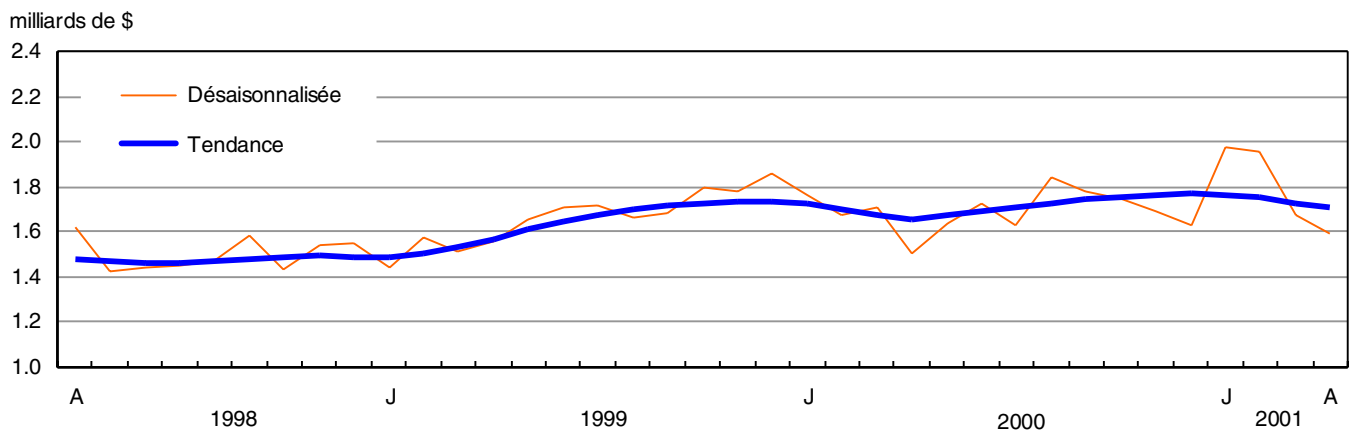
- Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 6,3 milliards de dollars de permis pour le secteur non résidentiel de janvier à avril, montant en hausse de 21,2 % par rapport aux quatre premiers mois de 2000.
- Cette solide augmentation venait essentiellement de l'accroissement des intentions de construction commerciale (+18,0 %, valeur totale de 3,6 milliards de dollars). Des augmentations considérables des intentions de construction institutionnelle (+29,6 %, valeur totale de 1,3 milliard de dollars) et de la valeur des permis de construction industrielle (+22,1 %, valeur totale de 1,4 milliard de dollars) ont aussi contribué à la progression.
- Depuis le début de l'année, les hausses les plus prononcées de la valeur des permis de construction non résidentielle sont survenues au Québec (+60,5 %, valeur totale de 1,5 milliard de dollars) et en Ontario (+28,1 %, valeur totale de 2,6 milliards de dollars). La Nouvelle-Écosse (-54,1 %, valeur totale de 81 millions de dollars) a accusé le plus net recul.

Permis de bâtir - Canada

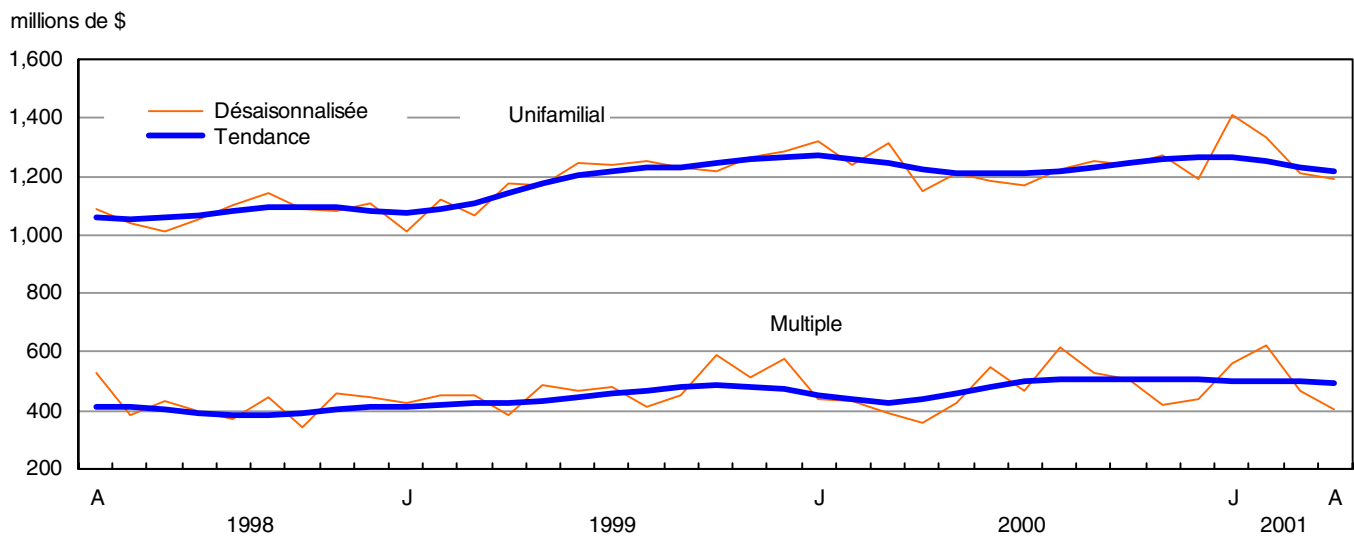
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

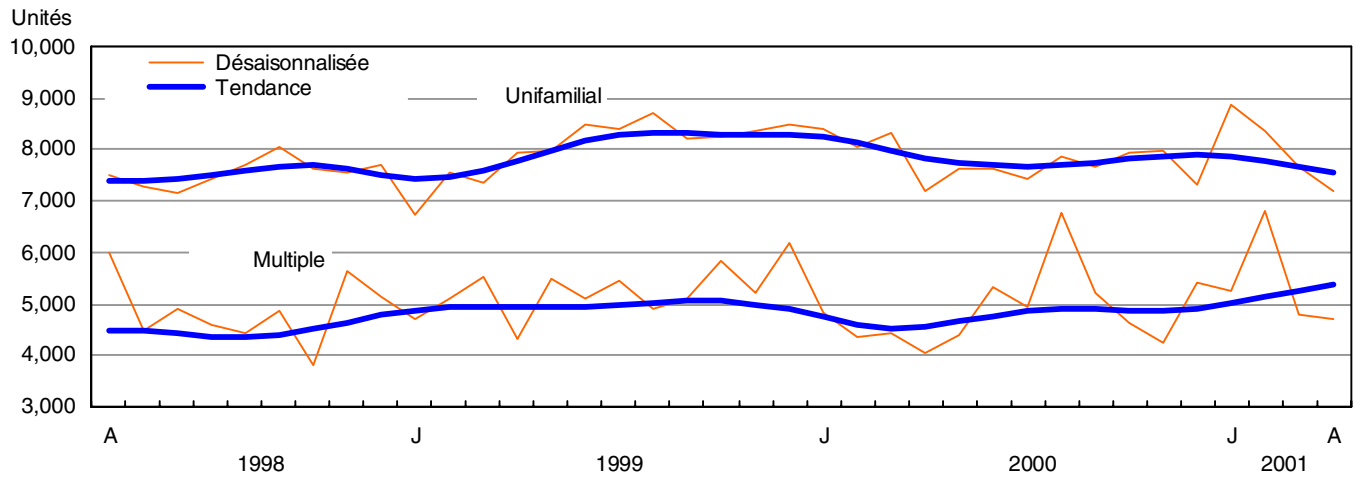


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

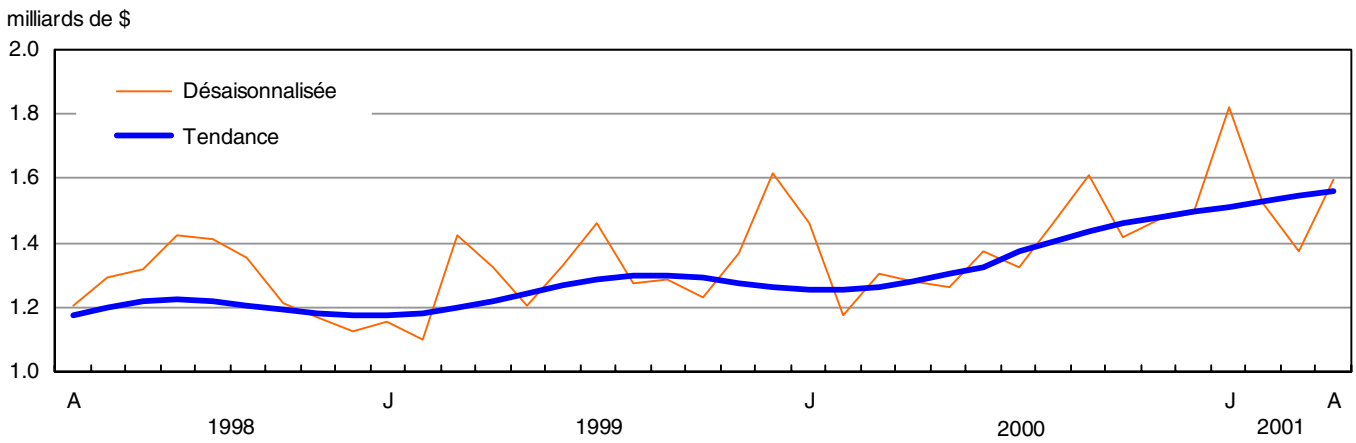


Permis de bâtir - Canada

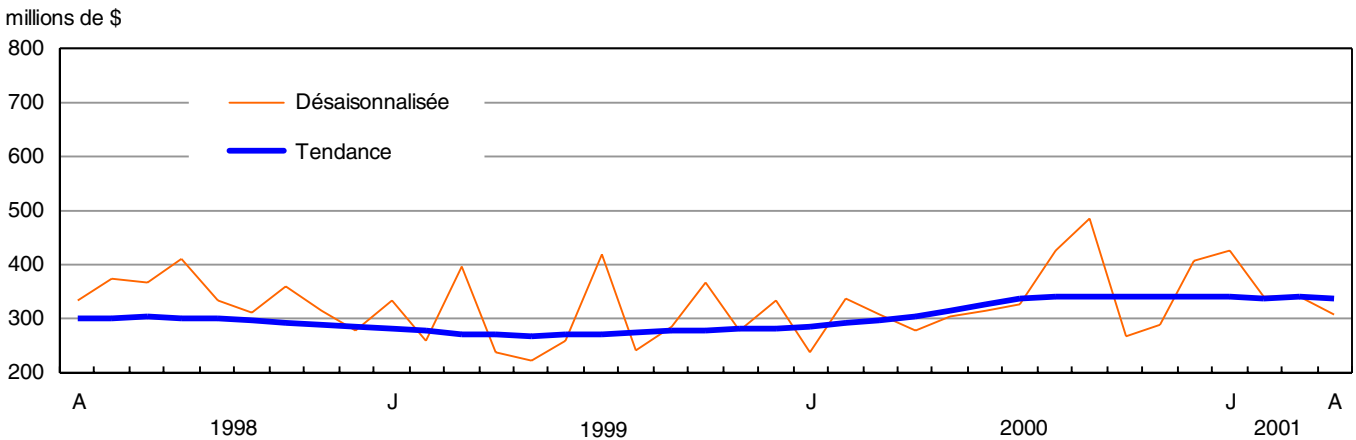
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



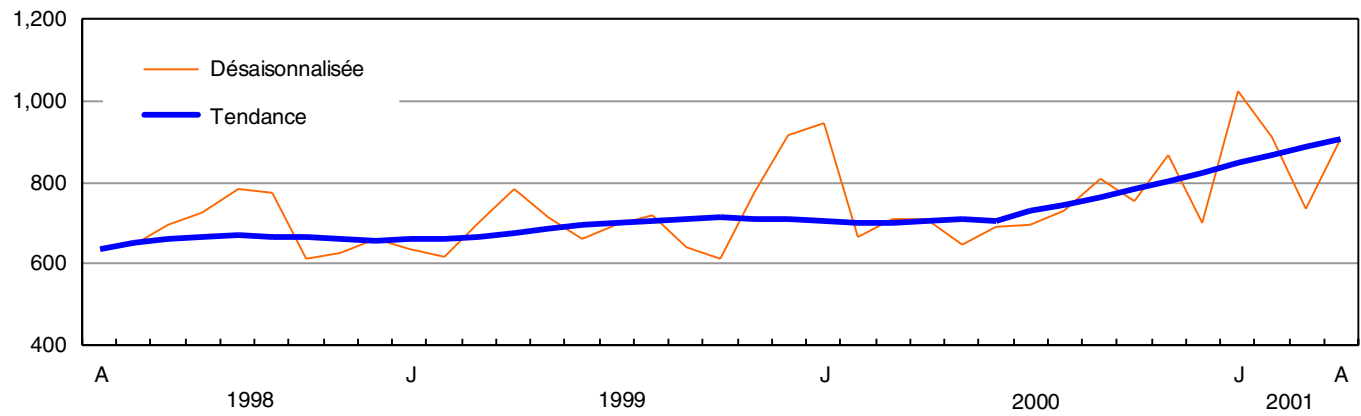
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

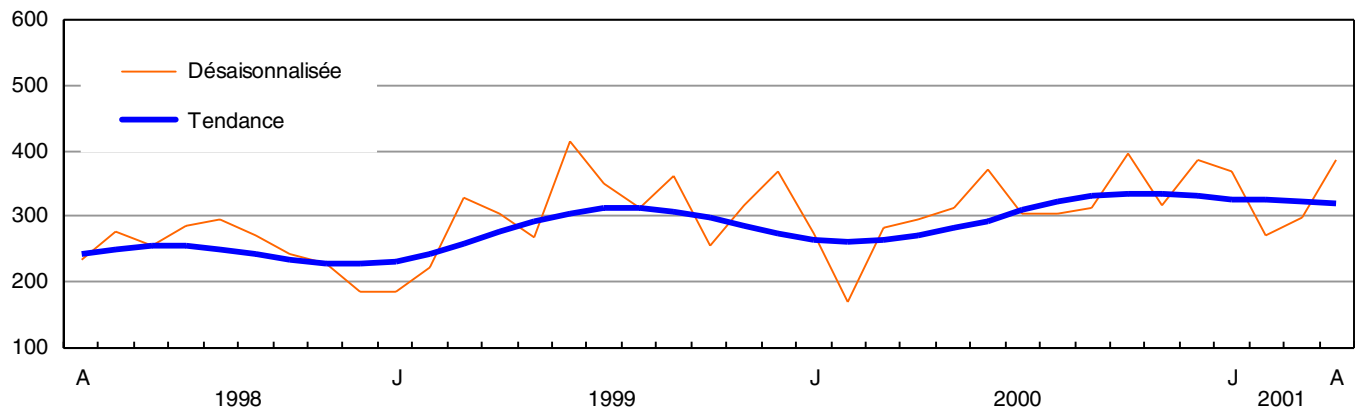
Valeur commerciale

millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.	Jan. - Déc.	Déc. - Nov.	Nov. - Oct.
	Avril ^P	Mars ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	3 194 635	3 048 679	4,8	-12,4	-8,2	21,4	-1,4	0,2
Terre-Neuve	19 953	17 813	12,0	39,8	-47,5	16,3	-21,1	-36,6
Île-du-Prince-Édouard	8 245	6 863	20,1	51,5	-59,8	100,6	-30,4	-14,6
Nouvelle-Écosse	56 275	40 941	37,5	-13,6	-15,0	-7,0	17,5	-34,5
Nouveau-Brunswick	35 134	30 482	15,3	-42,0	44,1	29,1	-37,7	1,2
Québec	621 275	568 386	9,3	-12,9	-25,5	81,6	-24,0	24,1
Ontario	1 365 801	1 337 522	2,1	-22,9	-4,9	12,0	4,4	1,3
Manitoba	67 558	65 560	3,0	26,9	-7,4	7,1	-20,7	2,8
Saskatchewan	72 455	61 178	18,4	18,0	-33,9	149,5	6,8	-42,3
Alberta	439 312	503 594	-12,8	18,7	1,1	4,4	-10,4	-12,1
Colombie-Britannique	498 675	411 917	21,1	-7,0	9,7	-1,5	38,2	-0,4
Yukon	5 910	2 056	187,5	-51,1	5,5	96,4	28,4	-81,8
Territoires du Nord-Ouest	3 241	1 651	96,3	61,2	-9,3	1 781,7	-91,0	-81,5
Nunavut	801	716	11,9	-	...	...	...	-100,0

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.	Jan. - Déc.	Déc. - Nov.	Nov. - Oct.
	Avril ^P	Mars ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 598 607	1 371 443	16,6	-10,0	-16,2	22,2	1,1	4,2
Terre-Neuve	9 928	9 469	4,8	173,8	-15,2	-60,8	-5,5	-60,8
Île-du-Prince-Édouard	3 362	3 042	10,5	1 211,2	-96,2	313,1	-51,0	-39,5
Nouvelle-Écosse	26 972	11 439	135,8	-43,8	-7,8	-13,9	68,2	-60,8
Nouveau-Brunswick	18 320	11 380	61,0	-63,4	132,5	107,4	-73,3	20,8
Québec	376 792	311 673	20,9	-14,2	-25,8	150,7	-45,5	48,8
Ontario	597 084	493 449	21,0	-25,2	-24,0	-0,1	27,2	12,3
Manitoba	47 322	36 992	27,9	36,3	5,4	-5,5	-32,3	7,9
Saskatchewan	54 416	43 907	23,9	32,2	-45,0	276,8	53,5	-66,9
Alberta	190 470	264 228	-27,9	69,0	-6,4	-2,8	-14,9	-21,0
Colombie-Britannique	266 596	184 124	44,8	-18,5	39,6	-1,8	32,2	-9,3
Yukon	4 821	467	932,3	-79,6	383,5	-61,7	76,2	-90,6
Territoires du Nord-Ouest	2 264	1 273	77,8	34,6	46,0	1 407,0	-91,7	-82,4
Nunavut	260	-	...	...	...	...	...	-100,0

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.	Jan. - Déc.	Déc. - Nov.	Nov. - Oct.
	Avril ^P	Mars ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 596 028	1 677 236	-4,8	-14,3	-0,7	20,7	-3,6	-3,0
Terre-Neuve	10 025	8 344	20,1	-10,2	-54,0	92,8	-32,3	13,2
Île-du-Prince-Édouard	4 883	3 821	27,8	-11,1	-17,3	25,3	-18,2	13,1
Nouvelle-Écosse	29 303	29 502	-0,7	9,2	-19,8	-1,9	-4,1	-8,2
Nouveau-Brunswick	16 814	19 102	-12,0	-11,2	-7,0	6,0	2,9	-14,7
Québec	244 483	256 713	-4,8	-11,3	-25,0	34,5	3,9	2,1
Ontario	768 717	844 073	-8,9	-21,5	12,4	25,9	-13,3	-5,9
Manitoba	20 236	28 568	-29,2	16,5	-18,4	20,8	-2,5	-4,4
Saskatchewan	18 039	17 271	4,4	-7,3	3,0	17,3	-18,9	-2,7
Alberta	248 842	239 366	4,0	-10,6	6,0	9,9	-6,7	-3,2
Colombie-Britannique	232 079	227 793	1,9	5,0	-10,3	-1,3	42,5	7,3
Yukon	1 089	1 589	-31,5	-17,0	-45,4	342,5	-9,8	-25,8
Territoires du Nord-Ouest	977	378	158,5	384,6	-83,8	2 729,4	-88,6	-77,4
Nunavut	541	716	-24,4	-	...	...	...	-100,0

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2001	2001	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.	Jan. - Déc.	Déc. - Nov.	Nov. - Oct.
	Avril ^P	Mars ^R						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	142 980	149 340	-4,3	-18,1	7,5	11,1	4,2	-2,9
Terre-Neuve	1 008	840	20,0	-4,1	-54,9	105,1	-42,8	12,2
Île-du-Prince-Édouard	564	444	27,0	-31,5	-23,9	102,9	-39,7	38,1
Nouvelle-Écosse	2 916	2 700	8,0	8,7	-15,2	-17,0	-22,0	12,9
Nouveau-Brunswick	2 220	2 508	-11,5	0,5	-11,1	3,5	16,5	-14,2
Québec	24 180	23 388	3,4	-9,9	-22,9	32,0	-0,6	2,4
Ontario	60 108	74 328	-19,1	-23,0	28,4	13,2	-3,9	-6,8
Manitoba	1 692	2 364	-28,4	4,8	-13,4	26,2	-9,9	-2,1
Saskatchewan	1 872	1 608	16,4	-13,5	-2,5	30,3	-35,1	-1,1
Alberta	27 612	24 420	13,1	-26,9	0,1	25,6	-0,7	0,1
Colombie-Britannique	20 580	16 512	24,6	5,0	11,6	-38,9	105,0	-2,8
Yukon	120	180	-33,3	36,4	-62,1	625,0	-60,0	25,0
Territoires du Nord-Ouest	72	-	...	...	...	...	...	-100,0
Nunavut	36	48	-25,0	-	...	...	...	...

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Mars ^R	7 657	4 788	12 445	1 677 236	339 207	732 839	299 397	1 371 443	3 048 679
Avril ^P	7 202	4 713	11 915	1 596 028	308 210	903 589	386 808	1 598 607	3 194 635
Cumulatif janv. - avr. 2001	32 106	21 591	53 697	7 201 142	1 415 371	3 573 513	1 324 406	6 313 290	13 514 432
Cumulatif janv. - avr. 2000	32 005	17 677	49 682	6 645 423	1 158 902	3 029 421	1 021 713	5 210 036	11 855 459
Terre-Neuve									
Mars ^R	61	9	70	8 344	14	6 391	3 064	9 469	17 813
Avril ^P	74	10	84	10 025	213	8 618	1 097	9 928	19 953
Cumulatif janv. - avr. 2001	347	42	389	47 844	228	22 470	4 235	26 933	74 777
Cumulatif janv. - avr. 2000	462	38	500	63 556	387	19 645	1 768	21 800	85 356
Île-du-Prince-Édouard									
Mars ^R	27	10	37	3 821	-	2 853	189	3 042	6 863
Avril ^P	35	12	47	4 883	379	2 802	181	3 362	8 245
Cumulatif janv. - avr. 2001	180	29	209	18 200	551	11 378	780	12 709	30 909
Cumulatif janv. - avr. 2000	171	35	206	21 611	3 206	9 335	1 930	14 471	36 082
Nouvelle-Écosse									
Mars ^R	203	22	225	29 502	1 726	8 476	1 237	11 439	40 941
Avril ^P	215	28	243	29 303	5 390	15 623	5 959	26 972	56 275
Cumulatif janv. - avr. 2001	837	82	919	119 529	15 368	54 003	11 428	80 799	200 328
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 114	408	1 522	180 045	15 947	93 530	66 408	175 885	355 930
Nouveau-Brunswick									
Mars ^R	142	67	209	19 102	1 021	8 282	2 077	11 380	30 482
Avril ^P	132	53	185	16 814	1 957	13 362	3 001	18 320	35 134
Cumulatif janv. - avr. 2001	609	227	836	80 543	25 210	39 688	9 241	74 139	154 682
Cumulatif janv. - avr. 2000	753	151	904	95 390	17 607	23 655	9 753	51 015	146 405
Québec									
Mars ^R	1 170	779	1 949	256 713	99 248	163 694	48 731	311 673	568 386
Avril ^P	1 094	921	2 015	244 483	98 536	234 750	43 506	376 792	621 275
Cumulatif janv. - avr. 2001	5 112	3 822	8 934	1 176 543	465 823	885 798	189 650	1 541 271	2 717 814
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 069	2 992	8 061	1 060 339	289 865	499 455	170 924	960 244	2 020 583
Ontario									
Mars ^R	3 569	2 625	6 194	844 073	111 805	231 748	149 896	493 449	1 337 522
Avril ^P	3 210	1 799	5 009	768 717	132 947	312 596	151 541	597 084	1 365 801
Cumulatif janv. - avr. 2001	14 909	10 598	25 507	3 643 786	584 617	1 357 520	676 179	2 618 316	6 262 102
Cumulatif janv. - avr. 2000	14 631	8 187	22 818	3 278 055	521 754	1 131 942	390 741	2 044 437	5 322 492
Manitoba									
Mars ^R	184	13	197	28 568	14 132	21 231	1 629	36 992	65 560
Avril ^P	128	13	141	20 236	16 850	25 784	4 688	47 322	67 558
Cumulatif janv. - avr. 2001	697	46	743	103 363	38 530	86 514	12 167	137 211	240 574
Cumulatif janv. - avr. 2000	766	88	854	118 427	38 170	102 908	48 998	190 076	308 503
Saskatchewan									
Mars ^R	120	14	134	17 271	4 068	24 158	15 681	43 907	61 178
Avril ^P	101	55	156	18 039	2 629	16 875	34 912	54 416	72 455
Cumulatif janv. - avr. 2001	507	97	604	72 032	22 030	87 855	82 019	191 904	263 936
Cumulatif janv. - avr. 2000	657	142	799	90 046	23 357	118 494	36 467	178 318	268 364

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliiales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Mars ^R	1 538	497	2 035	239 366	61 275	162 097	40 856	264 228	503 594
Avril ^P	1 581	720	2 301	248 842	25 150	122 493	42 827	190 470	439 312
Cumulatif janv. - avr. 2001	6 263	3 636	9 899	1 008 545	152 274	505 150	120 694	778 118	1 786 663
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 861	3 454	9 315	1 009 346	159 271	484 393	160 860	804 524	1 813 870
Colombie-Britannique									
Mars ^R	624	752	1 376	227 793	45 037	103 221	35 866	184 124	411 917
Avril ^P	613	1 102	1 715	232 079	24 129	148 227	94 240	266 596	498 675
Cumulatif janv. - avr. 2001	2 564	3 011	5 575	918 768	109 461	516 085	212 905	838 451	1 757 219
Cumulatif janv. - avr. 2000	2 455	2 083	4 538	710 402	89 138	541 413	131 813	762 364	1 472 766
Yukon									
Mars ^R	15	-	15	1 589	-	327	140	467	2 056
Avril ^P	10	-	10	1 089	-	70	4 751	4 821	5 910
Cumulatif janv. - avr. 2001	64	1	65	8 102	34	3 042	4 972	8 048	16 150
Cumulatif janv. - avr. 2000	55	2	57	5 479	200	854	2 003	3 057	8 536
Territoires du Nord-Ouest									
Mars ^R	-	-	-	378	881	361	31	1 273	1 651
Avril ^P	6	-	6	977	30	2 129	105	2 264	3 241
Cumulatif janv. - avr. 2001	6	-	6	1 914	1 245	3 750	136	5 131	7 045
Cumulatif janv. - avr. 2000	7	5	12	1 424	-	1 821	48	1 869	3 293
Nunavut									
Mars ^R	4	-	4	716	-	-	-	-	716
Avril ^P	3	-	3	541	-	260	-	260	801
Cumulatif janv. - avr. 2001	11	-	11	1 973	-	260	-	260	2 233
Cumulatif janv. - avr. 2000	4	92	96	11 303	-	1 976	-	1 976	13 279

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Calgary									
Mars ^R	572	171	743	97 237	1 263	73 153	14 050	88 466	185 703
Avril ^P	616	259	875	112 874	2 323	50 812	13 410	66 545	179 419
Cumulatif janv. - avr. 2001	2 430	1 124	3 554	433 590	30 308	210 187	32 131	272 626	706 216
Cumulatif janv. - avr. 2000	2 411	1 149	3 560	455 231	52 045	217 841	105 938	375 824	831 055
Chicoutimi-Jonquière									
Mars ^R	19	11	30	3 819	393	15 702	18 431	34 526	38 345
Avril ^P	29	29	58	6 358	2 890	12 871	678	16 439	22 797
Cumulatif janv. - avr. 2001	61	60	121	13 993	7 328	32 929	19 792	60 049	74 042
Cumulatif janv. - avr. 2000	67	55	122	15 193	22 797	6 070	7 453	36 320	51 513
Edmonton									
Mars ^R	389	180	569	61 102	6 502	24 367	17 188	48 057	109 159
Avril ^P	441	148	589	56 276	8 743	39 859	13 502	62 104	118 380
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 527	805	2 332	222 067	26 949	136 574	47 921	211 444	433 511
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 427	1 065	2 492	227 104	17 317	135 953	15 521	168 791	395 895
Halifax									
Mars ^R	91	18	109	15 067	155	128	-	283	15 350
Avril ^P	104	21	125	15 468	240	4 249	4 255	8 744	24 212
Cumulatif janv. - avr. 2001	399	55	454	63 853	1 359	16 700	4 337	22 396	86 249
Cumulatif janv. - avr. 2000	539	332	871	99 684	6 281	73 123	54 594	133 998	233 682
Hamilton									
Mars ^R	161	98	259	34 258	7 267	12 780	4 496	24 543	58 801
Avril ^P	102	124	226	30 128	17 632	7 792	1 696	27 120	57 248
Cumulatif janv. - avr. 2001	560	610	1 170	145 846	39 260	50 934	55 563	145 757	291 603
Cumulatif janv. - avr. 2000	594	323	917	125 543	13 734	37 364	45 131	96 229	221 772
Hull									
Mars ^R	54	19	73	10 120	447	11 069	914	12 430	22 550
Avril ^P	68	184	252	20 010	760	5 172	1 141	7 073	27 083
Cumulatif janv. - avr. 2001	262	241	503	54 527	6 709	81 780	5 947	94 436	148 963
Cumulatif janv. - avr. 2000	164	101	265	32 696	972	32 674	5 919	39 565	72 261
Kitchener									
Mars ^R	142	46	188	26 022	3 752	4 607	5 916	14 275	40 297
Avril ^P	170	72	242	36 526	11 578	45 225	13 110	69 913	106 439
Cumulatif janv. - avr. 2001	674	216	890	125 456	26 750	95 744	22 558	145 052	270 508
Cumulatif janv. - avr. 2000	733	587	1 320	138 328	47 803	41 842	19 677	109 322	247 650
London									
Mars ^R	102	32	134	16 728	8 305	6 059	27 199	41 563	58 291
Avril ^P	121	37	158	23 608	2 071	48 692	8 914	59 677	83 285
Cumulatif janv. - avr. 2001	418	121	539	73 785	12 805	84 783	59 397	156 985	230 770
Cumulatif janv. - avr. 2000	455	293	748	82 194	18 288	38 787	4 685	61 760	143 954
Montréal									
Mars ^R	536	444	980	128 859	69 078	61 329	7 613	138 020	266 879
Avril ^P	457	448	905	111 475	77 787	167 543	22 138	267 468	378 943
Cumulatif janv. - avr. 2001	2 452	2 396	4 848	628 166	320 899	547 727	90 545	959 171	1 587 337
Cumulatif janv. - avr. 2000	2 459	1 744	4 203	546 827	141 381	257 904	98 668	497 953	1 044 780

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Oshawa									
Mars ^R	125	42	167	21 177	7 019	1 361	3 523	11 903	33 080
Avril ^P	97	25	122	18 711	249	3 770	3 188	7 207	25 918
Cumulatif janv. - avr. 2001	589	230	819	109 150	18 096	12 034	8 087	38 217	147 367
Cumulatif janv. - avr. 2000	701	331	1 032	126 740	4 414	29 179	58 855	92 448	219 188
Ottawa									
Mars ^R	509	244	753	92 894	7 119	44 871	701	52 691	145 585
Avril ^P	243	236	479	61 103	4 379	33 194	19 459	57 032	118 135
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 418	861	2 279	288 241	12 263	162 874	42 267	217 404	505 645
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 030	472	1 502	206 842	29 466	160 037	23 884	213 387	420 229
Québec									
Mars ^R	132	41	173	21 436	3 914	14 706	7 111	25 731	47 167
Avril ^P	139	53	192	24 093	3 337	8 602	3 707	15 646	39 739
Cumulatif janv. - avr. 2001	520	421	941	124 499	18 961	52 964	26 688	98 613	223 112
Cumulatif janv. - avr. 2000	446	334	780	88 438	6 616	71 564	31 371	109 551	197 989
Regina									
Mars ^R	35	2	37	4 379	2 341	3 377	755	6 473	10 852
Avril ^P	18	-	18	2 353	41	8 314	24 283	32 638	34 991
Cumulatif janv. - avr. 2001	129	2	131	15 329	2 882	25 520	43 387	71 789	87 118
Cumulatif janv. - avr. 2000	199	34	233	24 837	1 821	35 026	3 310	40 157	64 994
Saint John									
Mars ^R	21	-	21	2 665	158	2 392	127	2 677	5 342
Avril ^P	20	6	26	3 135	20	3 188	1 940	5 148	8 283
Cumulatif janv. - avr. 2001	79	8	87	11 018	738	8 147	4 151	13 036	24 054
Cumulatif janv. - avr. 2000	85	16	101	12 853	3 728	5 842	520	10 090	22 943
Saskatoon									
Mars ^R	51	1	52	6 220	1 243	10 149	14 725	26 117	32 337
Avril ^P	41	37	78	8 144	604	3 188	7 662	11 454	19 598
Cumulatif janv. - avr. 2001	195	64	259	28 429	16 218	26 051	22 992	65 261	93 690
Cumulatif janv. - avr. 2000	224	93	317	32 309	19 897	50 796	24 737	95 430	127 739
Sherbrooke									
Mars ^R	37	37	74	6 922	2 020	8 575	984	11 579	18 501
Avril ^P	25	23	48	5 389	23	1 489	3 731	5 243	10 632
Cumulatif janv. - avr. 2001	117	92	209	23 229	2 933	14 468	4 920	22 321	45 550
Cumulatif janv. - avr. 2000	121	63	184	23 605	3 943	6 577	1 250	11 770	35 375
St. Catharines-Niagara									
Mars ^R	56	23	79	11 186	1 228	15 755	1 096	18 079	29 265
Avril ^P	70	19	89	14 586	2 726	5 569	11 908	20 203	34 789
Cumulatif janv. - avr. 2001	234	91	325	47 299	9 267	53 059	16 966	79 292	126 591
Cumulatif janv. - avr. 2000	368	80	448	55 785	10 158	49 321	5 733	65 212	120 997
St. John's									
Mars ^R	41	5	46	5 759	-	2 749	3 064	5 813	11 572
Avril ^P	51	6	57	6 792	213	4 135	794	5 142	11 934
Cumulatif janv. - avr. 2001	229	34	263	30 440	214	11 940	3 888	16 042	46 482
Cumulatif janv. - avr. 2000	320	36	356	45 567	325	11 567	1 222	13 114	58 681

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury									
Mars ^R	15	-	15	2 131	141	1 541	475	2 157	4 288
Avril ^P	12	-	12	2 883	1 110	3 177	771	5 058	7 941
Cumulatif janv. - avr. 2001	32	-	32	6 523	1 443	8 209	4 550	14 202	20 725
Cumulatif janv. - avr. 2000	33	2	35	8 027	1 951	2 582	1 892	6 425	14 452
Thunder Bay									
Mars ^R	4	-	4	850	4 294	783	8 501	13 578	14 428
Avril ^P	19	5	24	3 451	117	389	511	1 017	4 468
Cumulatif janv. - avr. 2001	31	5	36	5 963	4 728	8 434	10 828	23 990	29 953
Cumulatif janv. - avr. 2000	49	42	91	11 343	1 380	6 886	5 337	13 603	24 946
Toronto									
Mars ^R	1 376	1 758	3 134	429 070	31 902	92 991	49 667	174 560	603 630
Avril ^P	1 250	958	2 208	362 029	70 463	121 222	40 776	232 461	594 490
Cumulatif janv. - avr. 2001	6 431	6 988	13 419	1 967 557	273 937	666 795	269 101	1 209 833	3 177 390
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 831	5 078	10 909	1 674 871	203 175	537 903	122 882	863 960	2 538 831
Trois-Rivières									
Mars ^R	21	7	28	3 471	313	969	343	1 625	5 096
Avril ^P	25	4	29	4 262	999	3 579	-	4 578	8 840
Cumulatif janv. - avr. 2001	62	20	82	12 745	3 409	9 053	3 271	15 733	28 478
Cumulatif janv. - avr. 2000	63	47	110	15 904	2 387	10 265	257	12 909	28 813
Vancouver									
Mars ^R	254	594	848	153 195	24 468	53 379	15 823	93 670	246 865
Avril ^P	283	995	1 278	166 904	8 861	123 962	84 596	217 419	384 323
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 079	2 363	3 442	603 522	55 014	322 317	141 801	519 132	1 122 654
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 022	1 414	2 436	411 312	38 968	385 432	81 668	506 068	917 380
Victoria									
Mars ^R	41	22	63	11 191	9 593	11 141	1 304	22 038	33 229
Avril ^P	47	26	73	13 587	1 662	8 546	69	10 277	23 864
Cumulatif janv. - avr. 2001	200	110	310	56 173	15 930	35 981	11 239	63 150	119 323
Cumulatif janv. - avr. 2000	206	104	310	53 237	2 172	29 042	11 256	42 470	95 707
Windsor									
Mars ^R	126	26	152	22 799	8 054	7 943	2 469	18 466	41 265
Avril ^P	203	24	227	36 731	3 401	3 404	569	7 374	44 105
Cumulatif janv. - avr. 2001	565	102	667	102 463	17 433	36 288	16 181	69 902	172 365
Cumulatif janv. - avr. 2000	601	159	760	115 902	12 382	20 114	12 512	45 008	160 910
Winnipeg									
Mars ^R	104	6	110	17 626	1 796	17 890	1 277	20 963	38 589
Avril ^P	63	5	68	11 591	457	17 485	3 221	21 163	32 754
Cumulatif janv. - avr. 2001	371	26	397	59 058	7 179	65 614	8 376	81 169	140 227
Cumulatif janv. - avr. 2000	386	58	444	66 583	15 821	69 774	36 199	121 794	188 377

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Mars ^R	8 538	23	958	1 158	3 477	234	14 388
Avril ^P	9 152	95	859	1 154	2 092	315	13 667
Cumulatif janv. - avr. 2001	27 878	152	3 606	4 181	9 500	1 079	46 396
Cumulatif janv. - avr. 2000	28 428	160	3 095	4 647	8 409	733	45 472
Terre-Neuve							
Mars ^R	47	-	2	-	-	2	51
Avril ^P	96	2	4	-	2	5	109
Cumulatif janv. - avr. 2001	180	2	14	-	2	11	209
Cumulatif janv. - avr. 2000	273	-	26	-	2	1	302
Île-du-Prince-Édouard							
Mars ^R	14	2	-	4	-	1	21
Avril ^P	37	5	5	-	8	2	57
Cumulatif janv. - avr. 2001	73	15	7	4	8	3	110
Cumulatif janv. - avr. 2000	112	8	3	-	14	-	137
Nouvelle-Écosse							
Mars ^R	175	4	2	-	16	2	199
Avril ^P	261	7	-	-	26	9	303
Cumulatif janv. - avr. 2001	624	19	3	-	57	15	718
Cumulatif janv. - avr. 2000	835	16	22	12	342	16	1 243
Nouveau-Brunswick							
Mars ^R	76	1	-	-	20	2	99
Avril ^P	159	7	4	4	43	10	227
Cumulatif janv. - avr. 2001	300	11	4	4	75	19	413
Cumulatif janv. - avr. 2000	397	5	8	2	65	13	490
Québec							
Mars ^R	1 807	5	146	19	925	96	2 998
Avril ^P	1 896	42	131	21	818	129	3 037
Cumulatif janv. - avr. 2001	5 326	50	352	66	2 780	352	8 926
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 466	47	358	269	2 141	408	8 689
Ontario							
Mars ^R	3 865	3	706	924	1 513	94	7 105
Avril ^P	3 798	14	607	729	150	64	5 362
Cumulatif janv. - avr. 2001	12 668	20	2 841	3 039	2 883	455	21 906
Cumulatif janv. - avr. 2000	12 792	51	2 276	3 114	2 141	170	20 544
Manitoba							
Mars ^R	197	1	3	-	10	1	212
Avril ^P	171	4	-	5	8	-	188
Cumulatif janv. - avr. 2001	545	6	3	5	38	1	598
Cumulatif janv. - avr. 2000	614	6	8	16	58	6	708

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Mars ^R	107	1	4	-	10	-	122
Avril ^P	141	-	-	7	44	4	196
Cumulatif janv. - avr. 2001	363	1	4	15	74	4	461
Cumulatif janv. - avr. 2000	501	3	22	44	75	1	646
Alberta							
Mars ^R	1 584	4	87	120	264	9	2 068
Avril ^P	1 911	11	102	85	473	81	2 663
Cumulatif janv. - avr. 2001	5 558	22	342	437	1 771	138	8 268
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 231	15	242	528	2 306	12	8 334
Colombie-Britannique							
Mars ^R	658	2	8	91	719	27	1 505
Avril ^P	667	3	6	303	520	11	1 510
Cumulatif janv. - avr. 2001	2 207	6	36	611	1 812	80	4 752
Cumulatif janv. - avr. 2000	2 191	2	130	602	1 229	103	4 257
Yukon							
Mars ^R	4	-	-	-	-	-	4
Avril ^P	6	-	-	-	-	-	6
Cumulatif janv. - avr. 2001	17	-	-	-	-	1	18
Cumulatif janv. - avr. 2000	9	7	-	-	-	2	18
Territoires du Nord-Ouest							
Mars ^R	-	-	-	-	-	-	-
Avril ^P	6	-	-	-	-	-	6
Cumulatif janv. - avr. 2001	6	-	-	-	-	-	6
Cumulatif janv. - avr. 2000	3	-	-	-	4	1	8
Nunavut							
Mars ^R	4	-	-	-	-	-	4
Avril ^P	3	-	-	-	-	-	3
Cumulatif janv. - avr. 2001	11	-	-	-	-	-	11
Cumulatif janv. - avr. 2000	4	-	-	60	32	-	96

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, avril 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Calgary	707	-	30	-	231	1	969
Chicoutimi-Jonquière	48	1	-	-	24	10	83
Edmonton	507	-	62	4	13	71	657
Halifax	139	-	-	-	14	7	160
Hamilton	117	-	11	96	-	-	224
Hull	115	1	34	-	178	1	329
Kitchener	195	-	16	38	-	8	257
London	139	-	4	27	-	1	171
Montréal	781	-	58	14	384	64	1 301
Oshawa	111	-	12	6	-	4	133
Ottawa	279	-	32	153	2	18	484
Québec	236	1	18	-	30	13	298
Regina	24	-	-	-	-	-	24
Saint John	26	-	-	4	2	-	32
Saskatoon	53	-	-	-	34	3	90
Sherbrooke	42	-	4	-	20	3	69
St. Catharines-Niagara	80	-	10	5	1	-	96
St. John's	63	-	4	-	-	3	70
Sudbury	14	-	-	-	-	-	14
Thunder Bay	21	1	2	-	-	2	26
Toronto	1 437	-	442	326	47	12	2 264
Trois-Rivières	41	1	2	-	-	3	47
Vancouver	302	-	2	278	468	10	1 060
Victoria	49	1	2	17	-	1	70
Windsor	234	-	18	-	2	1	255
Winnipeg	77	-	-	5	-	-	82

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – avril 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Calgary	2 281	-	156	206	667	3	3 313
Chicoutimi-Jonquière	89	1	-	-	35	28	153
Edmonton	1 462	-	150	19	443	113	2 187
Halifax	353	-	-	-	43	12	408
Hamilton	515	-	16	271	179	77	1 058
Hull	289	1	71	-	190	6	557
Kitchener	618	-	48	138	5	9	818
London	397	-	9	93	-	5	504
Montréal	2 630	-	171	52	1 701	176	4 730
Oshawa	520	-	45	133	-	9	707
Ottawa	1 343	-	133	505	137	33	2 151
Québec	636	1	34	-	241	38	950
Regina	97	-	-	-	2	-	99
Saint John	57	-	-	4	4	-	65
Saskatoon	159	-	1	8	52	3	223
Sherbrooke	141	-	6	-	86	10	243
St. Catharines-Niagara	221	1	22	55	5	2	306
St. John's	133	-	14	-	-	8	155
Sudbury	36	-	-	-	-	-	36
Thunder Bay	32	1	2	-	-	2	37
Toronto	5 728	-	2 271	1 582	2 228	246	12 055
Trois-Rivières	89	1	12	-	-	8	110
Vancouver	987	-	12	547	1 472	56	3 074
Victoria	175	1	3	30	44	15	268
Windsor	550	-	80	5	6	3	644
Winnipeg	325	-	-	5	21	-	351

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Mars ^R	1 864 005	295 322	683 299	299 188	3 141 814
Avril ^P	1 840 538	264 576	887 606	390 698	3 383 418
Cumulatif janv. - avr. 2001	6 130 218	1 043 311	2 786 919	1 224 751	11 185 199
Cumulatif janv. - avr. 2000	5 886 667	927 029	2 430 569	967 564	10 211 829
Terre-Neuve					
Mars ^R	5 904	14	2 732	1 054	9 704
Avril ^P	12 818	213	9 044	483	22 558
Cumulatif janv. - avr. 2001	24 415	228	16 118	1 612	42 373
Cumulatif janv. - avr. 2000	36 989	387	12 824	1 186	51 386
Île-du-Prince-Édouard					
Mars ^R	2 217	-	2 853	189	5 259
Avril ^P	6 256	379	2 802	181	9 618
Cumulatif janv. - avr. 2001	11 187	551	11 378	780	23 896
Cumulatif janv. - avr. 2000	16 242	3 206	9 335	1 930	30 713
Nouvelle-Écosse					
Mars ^R	25 263	1 231	5 500	1 237	33 231
Avril ^P	37 149	4 359	14 672	5 959	62 139
Cumulatif janv. - avr. 2001	90 252	10 175	39 221	11 428	151 076
Cumulatif janv. - avr. 2000	140 392	12 620	80 809	66 408	300 229
Nouveau-Brunswick					
Mars ^R	10 029	368	8 282	2 077	20 756
Avril ^P	21 954	2 089	13 362	3 001	40 406
Cumulatif janv. - avr. 2001	39 977	10 629	39 688	9 241	99 535
Cumulatif janv. - avr. 2000	51 707	10 475	23 655	9 753	95 590
Québec					
Mars ^R	337 112	73 176	142 332	47 704	600 324
Avril ^P	374 400	73 825	229 484	39 291	717 000
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 076 668	284 786	656 850	146 643	2 164 947
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 038 375	179 624	363 161	148 786	1 729 946
Ontario					
Mars ^R	969 957	109 936	229 753	137 252	1 446 898
Avril ^P	823 209	121 857	298 831	145 114	1 389 011
Cumulatif janv. - avr. 2001	3 068 288	445 828	1 044 803	609 886	5 168 805
Cumulatif janv. - avr. 2000	2 875 471	431 879	930 260	374 051	4 611 661
Manitoba					
Mars ^R	27 856	10 363	14 702	1 629	54 550
Avril ^P	25 735	12 656	25 996	4 688	69 075
Cumulatif janv. - avr. 2001	78 139	29 054	66 910	12 167	186 270
Cumulatif janv. - avr. 2000	95 914	28 165	79 666	48 998	252 743
Saskatchewan					
Mars ^R	14 478	4 068	17 624	11 380	47 550
Avril ^P	22 644	2 629	16 282	37 080	78 635
Cumulatif janv. - avr. 2001	52 149	22 030	57 434	69 980	201 593
Cumulatif janv. - avr. 2000	67 696	23 357	93 436	26 300	210 789

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Mars ^R	241 262	61 275	154 561	60 629	517 727
Avril ^P	293 149	25 150	128 140	55 805	502 244
Cumulatif janv. - avr. 2001	887 436	152 274	426 968	145 001	1 611 679
Cumulatif janv. - avr. 2000	898 321	159 271	405 828	156 288	1 619 708
Colombie-Britannique					
Mars ^R	228 375	34 010	104 272	35 866	402 523
Avril ^P	220 992	21 389	146 534	94 240	483 155
Cumulatif janv. - avr. 2001	795 719	86 477	420 497	212 905	1 515 598
Cumulatif janv. - avr. 2000	651 087	77 845	426 944	131 813	1 287 689
Yukon					
Mars ^R	458	-	327	140	925
Avril ^P	714	-	70	4 751	5 535
Cumulatif janv. - avr. 2001	2 101	34	3 042	4 972	10 149
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 746	200	854	2 003	4 803
Territoires du Nord-Ouest					
Mars ^R	378	881	361	31	1 651
Avril ^P	977	30	2 129	105	3 241
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 914	1 245	3 750	136	7 045
Cumulatif janv. - avr. 2000	1 424	-	1 821	48	3 293
Nunavut					
Mars ^R	716	-	-	-	716
Avril ^P	541	-	260	-	801
Cumulatif janv. - avr. 2001	1 973	-	260	-	2 233
Cumulatif janv. - avr. 2000	11 303	-	1 976	-	13 279

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, avril 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Calgary	125 699	2 323	53 622	19 877	201 521
Chicoutimi-Jonquière	9 575	2 004	12 761	587	24 927
Edmonton	63 121	8 743	42 063	20 013	133 940
Halifax	18 967	240	2 177	4 255	25 639
Hamilton	31 070	16 276	7 333	1 660	56 339
Hull	27 970	527	5 128	988	34 613
Kitchener	37 633	10 687	42 563	12 834	103 717
London	24 317	1 912	45 826	8 726	80 781
Montréal	164 560	53 939	166 113	19 166	403 778
Oshawa	19 267	230	3 548	3 121	26 166
Ottawa	62 966	4 042	31 240	19 049	117 297
Québec	37 056	2 314	8 529	3 209	51 108
Regina	2 899	41	5 818	25 931	34 689
Saint John	3 732	20	3 188	1 940	8 880
Saskatoon	9 510	604	2 231	8 182	20 527
Sherbrooke	8 014	16	1 476	3 230	12 736
St. Catharines-Niagara	15 018	2 516	5 241	11 657	34 432
St. John's	8 148	213	3 696	180	12 237
Sudbury	2 968	1 025	2 990	755	7 738
Thunder Bay	3 554	108	366	500	4 528
Toronto	373 129	65 043	114 087	39 917	592 176
Trois-Rivières	6 609	693	3 548	-	10 850
Vancouver	149 372	6 554	115 755	84 596	356 277
Victoria	13 405	1 229	7 980	69	22 683
Windsor	37 816	3 139	3 204	557	44 716
Winnipeg	12 288	457	17 718	3 221	33 684

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – avril 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Calgary	401 425	30 308	186 000	45 699	663 432
Chicoutimi-Jonquière	17 380	4 577	29 184	18 833	69 974
Edmonton	208 067	26 949	115 730	58 660	409 406
Halifax	50 222	1 359	12 793	4 337	68 711
Hamilton	129 688	32 681	39 835	55 991	258 195
Hull	56 567	3 823	60 889	3 959	125 238
Kitchener	112 778	21 953	76 945	22 054	233 730
London	67 314	10 895	71 157	59 811	209 177
Montréal	581 829	200 176	406 022	57 849	1 245 876
Oshawa	92 715	13 948	9 396	8 060	124 119
Ottawa	267 956	10 820	131 779	38 290	448 845
Québec	116 143	11 415	39 332	20 718	187 608
Regina	11 141	2 882	16 151	35 237	65 411
Saint John	7 907	738	8 147	4 151	20 943
Saskatoon	23 032	16 218	18 247	19 103	76 600
Sherbrooke	24 919	1 854	11 741	4 279	42 793
St. Catharines-Niagara	43 233	7 299	41 804	17 115	109 451
St. John's	17 677	214	8 888	1 265	28 044
Sudbury	6 443	1 283	6 800	3 809	18 335
Thunder Bay	5 701	4 096	5 792	10 521	26 110
Toronto	1 738 210	212 771	500 332	248 471	2 699 784
Trois-Rivières	14 738	2 082	7 215	2 517	26 552
Vancouver	548 286	37 231	278 004	141 801	1 005 322
Victoria	49 253	10 729	31 447	11 239	102 668
Windsor	94 558	14 380	27 395	17 750	154 083
Winnipeg	47 794	7 179	50 825	8 376	114 174

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, avril 2001

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 542 880	9 740	3 362	24 990	18 452	342 600	565 802	43 340	55 991	209 095	262 163	4 821	2 264	260
Industriel	264 576	213	379	4 359	2 089	73 825	121 857	12 656	2 629	25 150	21 389	-	30	-
Usines, fabriques	166 939	-	-	3 000	850	51 728	89 326	3 700	-	11 268	7 067	-	-	-
Transports, services	25 414	-	-	-	-	10 275	738	3 356	1 750	5 030	4 265	-	-	-
Mines et agriculture	26 919	-	-	-	600	2 915	9 756	3 701	495	4 423	5 029	-	-	-
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	45 304	213	379	1 359	639	8 907	22 037	1 899	384	4 429	5 028	-	30	-
Commercial	887 606	9 044	2 802	14 672	13 362	229 484	298 831	25 996	16 282	128 140	146 534	70	2 129	260
Commerces et services	154 225	4 663	700	3 945	8 373	40 825	45 873	7 707	-	25 955	14 484	-	1 700	-
Entrepôts	74 562	-	-	3 181	-	3 827	40 233	2 250	1 600	18 116	5 095	-	-	260
Postes d'essence	14 763	-	-	-	-	5 223	1 555	-	1 500	4 290	2 195	-	-	-
Edifices à bureaux	297 185	1 388	560	3 587	407	123 415	53 972	3 200	2 246	22 063	86 347	-	-	-
Loisirs	124 039	1 250	-	-	-	5 396	71 647	4 305	6 929	25 037	9 475	-	-	-
Hôtels, restaurants	96 713	-	600	650	1 231	23 584	48 243	3 570	750	11 403	6 682	-	-	-
Laboratoires	3 450	-	-	-	-	400	1 200	-	-	400	1 450	-	-	-
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	122 669	1 743	942	3 309	3 351	26 814	36 108	4 964	3 257	20 876	20 806	70	429	-
Institutionnel et gouvernemental	390 698	483	181	5 959	3 001	39 291	145 114	4 688	37 080	55 805	94 240	4 751	105	-
Écoles, éducation	252 795	-	-	750	-	16 351	101 018	1 700	33 541	15 205	79 489	4 741	-	-
Hôpitaux, médical	38 882	-	-	-	-	3 809	19 444	701	1 400	13 528	-	-	-	-
Bien-être, foyers	35 518	-	-	4 755	-	4 653	5 164	550	1 288	14 608	4 500	-	-	-
Églises, religion	20 502	-	-	-	-	2 563	8 100	-	-	4 325	5 514	-	-	-
Bureaux gouvernementaux	21 457	275	-	-	1 900	6 302	3 813	-	-	6 379	2 788	-	-	-
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	21 544	208	181	454	1 101	5 613	7 575	1 737	851	1 760	1 949	10	105	-

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Méthodologie, concepts et diffusion des données

Introduction

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L.¹ dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie de l'enquête

L'enquête « Permis de bâtir » vise toutes les municipalités canadiennes émettant des permis. Celles-ci au nombre de 2,500 en provenance de toutes les provinces et territoires regroupent 94% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

Collecte de données

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis rempli mensuellement un formulaire² sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau régional de Statistique Canada le plus proche et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé.

Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception aux bureaux centrales de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Types d'erreurs

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration erronée du coût du projet de construction sont toujours probables. Une enquête sur « La qualité des données permis de bâtir » tenue auprès des principales administrations municipales canadiennes a révélé que la valeur déclarée des bâtiments pour lesquels un permis est émis est généralement sous-évaluée. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets. De plus, les résultats de cette enquête révèlent que pour la moitié des municipalités enquêtées, la valeur soumise par le demandeur ne fait l'objet d'aucune vérification de la part des agents municipaux.

Contrôle qualitatif

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. En plus des vérifications habituelles visant à s'assurer que les formulaires sont complètement remplis, les données codées et saisies sont soumises à un contrôle qualitatif établi par la Division des méthodes d'enquêtes-entreprises. Des vérifications sont également

¹ Société Canadienne d'hypothèques et du logement.

² Un spécimen du formulaire « Permis de bâtir » est montré en annexe à la fin de cette section.

exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Fiabilité

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes.. Aucune imputation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sousévaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Nature et fondement de la classification

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les **bâtiments** pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (n° 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (n° 61-205 au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le **type de bâtiment** (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le **type de travail** à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation

de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

- **Province et territoire (Pr):** On compte dix provinces et trois territoires.
- **Région économique (RE):** Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.
- **Division de recensement (DR):** L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-quatre (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).
- **Région métropolitaine de recensement (RMR):** Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-cinq (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.
- **Agglomération de recensement (AR):** Elle correspond aux zones des marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-sept (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.
- **Autres municipalités de 10,000 de population et plus:** Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.
- **Partie rurale:** Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société Canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.
- **Subdivision de recensement (SDR):** L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir elles ne sont pas comprises dans cette publication.
- **Unité géographique non-standard:** Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes. Exemples: Commission d'urbanisme de Madawaska, 'Greater Moncton District', Péninsule Acadienne, etc.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication

sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Révision des données

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

- (1) Révisions dues à la correction d'erreurs de codage**
Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.
- (2) Révisions dues à l'addition de rapports tardifs**
Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: résidentiel, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées des ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries.

À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes

fluctuations saisonnières. Seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Disponibilité des données

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des **Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-9689, frais virés)** commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM dans les matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 32), 129, 137, 443, 987,989 à 995 et 4073.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

62-202 Les habitudes de dépenses au Canada

75-202 Le revenu au Canada

61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective

61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée

Totalisations spéciales

Il est également possible de produire, sur la base de recouvrement des coûts, des totalisations spéciales établies conformément à vos spécifications. Veuillez adresser vos demandes de renseignements à cet égard à la Section des Indicateurs courants de l'investissement.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur ces produits et sur d'autres aspects des enquêtes auprès de la Section des Indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, K1A 0T6, (613)951-6556.



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	Postal Code – Code postal
7		Contact Name – Nom du contact	
8		Contact Title – Titre du contact	
9		Language of Preference – Langue de préférence	
		1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français	
10		Telephone Number – Numéro de téléphone	

<p align="center">General Information</p> <p>Confidential when completed.</p> <p>The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.</p> <p>To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.</p> <p>Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.</p> <p>PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.</p>	<p align="center">Renseignements généraux</p> <p>Confidentiel une fois rempli.</p> <p>La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.</p> <p>Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.</p> <p>Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.</p> <p>Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.</p>
---	--

<p>11</p> <p align="center">Coverage Profile Update</p> <p>Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.</p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> Yes Oui</p>	<p align="center">Mise à jour du profil de couverture</p> <p>Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.</p> <p align="right">2 <input type="checkbox"/> No Non</p>
--	--

<p>12</p> <p align="center">Reporting Period – Période visée</p> <p><i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 100px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 50px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> </tr> </table>							<p>13</p> <p align="center">Stock Requirements – Besoins de fournitures</p> <p><i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires 2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada</p> <p>3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL</p>

<p align="center">Report Prepared by – Rapport préparé par</p> <p>Signature: <input style="width: 300px; height: 20px;" type="text"/></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 60px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table> <p>Day Jour</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>								<p>14</p> <p align="center">Nil Report – Rapport nul</p> <p><i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i></p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis</p> <p align="center">Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada</p> <p>MP T Status-État Int I.D. – Id. de l'int.</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>								

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux \$	Dwelling Units Unités de logement Created Créées Lost Supprimées	Total Building Area Aire totale du bâtiment Check one: Cochez: 1 <input type="checkbox"/> FT ² /PI ² 2 <input type="checkbox"/> M ²	Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

13								.000		13
14			||||			||||	||	.000		14
15			||||			||||	||	.000		15
16			||||			||||	||	.000		16
17			||||			||||	||	.000		17
18			||||			||||	||	.000		18
19			||||			||||	||	.000		19
20			||||			||||	||	.000		20
98	Totals for this page Totaux de cette page ▶							.000		98

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.